

**第七届观塘区议会属下  
小区参与及文化康乐委员会  
第三次会议记录**

日期：2024年5月9日(星期四)

时间：下午2时33分至下午3时41分

地点：九龙观塘观塘道392号创纪之城6期20楼05-07室  
观塘民政事务处会议室

**出席者**

黄春平先生, MH, JP (主席)	曾荣辉先生
马轶超先生, MH (副主席)	程海欣女士
余邵伦先生	冯韵斯女士
吴庭锋先生	黄启燊先生
吕东孩先生, MH	杨莉瑶女士
李淑媛女士	欧阳均诺先生
李嘉恒先生	邓咏骏先生
林玮先生	郑强峰先生
金坚女士	赖永春先生, MH
柯创盛先生, MH	简铭东先生, MH
张姚彬先生	谭肇卓先生
梁思韵女士	关坚荣先生
许有为先生	庞智笙先生
陈耀雄先生, MH	

**列席者**

陈慧珍女士	观塘民政事务助理专员(1)
周立根先生	观塘民政事务处高级行政主任(区议会)
邓慧恩女士	康乐及文化事务署高级经理(九龙东)
朱佩珊女士	康乐及文化事务署经理(九龙东)市场推广及地区活动
萧琇琼女士	康乐及文化事务署观塘区副康乐事务经理(分区支持)
王诗韵女士	康乐及文化事务署图书馆高级馆长(观塘区)
吴非凡女士	教育局高级学校发展主任(观塘)2

## 秘书

蔡鸿敏女士

观塘民政事务处行政主任(区议会)2

## 开会辞

主席欢迎委员会成员及各政府部门代表出席第七届观塘区议会(下称「区议会」)属下小区参与及文化康乐委员会(下称「本委员会」)第三次会议。

2. 主席表示，秘书处于会前未有收到委员的请假通知。

### **I. 通过小区参与及文化康乐委员会第二次会议记录**

3. 秘书处早前已发送上次会议记录的拟稿予各委员传阅，委员在会前及会议中并无提出其他意见，第二次会议记录获得通过。

### **II. 2024/2025 年度观塘民政事务处小区参与活动年度计划** (观塘区议会小区参与及文化康乐委员会文件第 12/2024 号)

4. 委员备悉文件。

### **III. 康乐及文化事务署于 2023 至 2024 年度在观塘区举办的文化艺术活动汇报** (观塘区议会小区参与及文化康乐委员会文件第 13/2024 号)

5. 康文署代表介绍文件。

6. 委员备悉文件。

### **IV. 康乐及文化事务署于 2023 至 2024 年度在观塘区举办的康乐体育活动汇报** (观塘区议会小区参与及文化康乐委员会文件第 14/2024 号)

7. 康文署代表介绍文件。

8. 委员备悉文件。

V. 康乐及文化事务署观塘区公共图书馆于 2023 至 2024 年度举办的推广活动汇报  
(观塘区议会小区参与及文化康乐委员会文件第 15/2024 号)

9. 康文署代表介绍文件。

10. 委员提出意见及查询如下：

10.1 委员建议康文署在恒常活动中加入有关国情教育的内容。

10.2 委员建议康文署提前透过委员向区内家长发放「儿童故事时间」的信息。

10.3 委员希望康文署继续向议员办事处或地区团体借出图书，方便区内居民借阅。

10.4 委员建议康文署在流动图书车的停泊点附近举行读书会等活动。

10.5 委员查询康文署会否在观塘区的屋邨设置自助图书站。

11. 康文署代表响应委员意见及查询如下：

11.1 署方表示会参考委员的意见，考虑在日后的活动加入更多有关国情教育的内容。

11.2 署方表示会整合并向委员发放「儿童故事时间」的信息。

11.3 署方感谢委员在其议员办事处进行「香港悦读周」活动。

11.4 署方表示康文署设有「小区图书馆伙伴计划」，即图书馆会为议员办事处或地区组织提供整批书籍外借服务，并给予专业意见，让市民享用便捷的图书馆数据借阅服务。

11.5 署方表示现时有两辆「喜」动图书馆游走于学校及屋苑，亦

会配合一些小区活动。「喜」动图书馆曾在4月底停泊在裕民坊，以配合「快闪图书馆」活动。「喜」动图书馆在观塘区有两个位于屋苑的停泊点，除了提供主题书籍外，亦会举办阅读活动。署方乐意与委员商讨区内新的停泊地点。

11.6 关于自助图书站，署方表示现时三个自助图书站分别设于港岛东体育馆休憩处、香港文化中心及大围村南道。现时自助图书站正陆续进行更新，以应用无线射频识别(RFID)技术。康文署会待完成更新后考虑进一步推展有关服务。

12. 委员提出跟进意见及查询如下：

12.1 委员建议康文署在文件附件一的活动概况中按主题细分巡回展览的详情，以便委员了解活动成效。

12.2 委员查询除议员办事处外，如委员在小区物色到其他合适地点，可否透过「小区图书馆伙伴计划」向图书馆借出图书。

12.3 委员得悉香港历史博物馆(下称「博物馆」)提供有关中国历史的展板外借，但数量有限，因此希望康文署能与博物馆协调沟通，提供更多展板，供委员在不同小区展出。

12.4 委员查询各类书籍及电子书按年龄层的借阅量，以助委员了解市民的阅读习惯及各项推广活动的成效。

12.5 委员查询康文署何时会就自助图书站进行检讨，以及检讨的范围。

12.6 委员建议康文署在推广活动中加入回归、国庆，以及国家及香港的成就等元素。

12.7 委员查询康文署会否发展电子化设备，例如类似深圳图书馆的电子化还书设备。

12.8 委员建议康文署日后注明「儿童故事时间」的内容，并加入有关国庆或回归的元素。

12.9 委员查询书籍展览的形式及内容。

13. 康文署代表响应委员意见及查询如下：

- 13.1 署方备悉委员提出按主题细分巡回展览数据的建议。
- 13.2 关于「小区图书馆伙伴计划」，署方欢迎各委员及地区团体与署方联络以成立小区图书馆，加强区内的图书馆服务。
- 13.3 关于借出展板，署方指展板内容涉及版权问题，因此未能直接复制展板，署方会再研究其他可行方案。
- 13.4 署方表示观塘区外借最多的书籍为儿童书籍。至于成人方面，则以消闲小说、烹饪或旅游书籍较受欢迎。
- 13.5 署方表示图书借阅量在疫情过后开始恢复并有所上升，另由于科技发展，电子书的使用量亦比疫情前上升超过一倍。
- 13.6 关于自助图书站，署方表示现时康文署正陆续为三个图书站更换硬件，预计于今年年底完成。署方会待完成更换后检视系统是否运作顺畅，并视乎资源考虑如何推展有关服务。
- 13.7 关于在推广活动中加入国庆或回归的元素，署方表示会在 7 月及 10 月期间的「儿童故事时间」及书籍展览加入相关内容。
- 13.8 关于书籍展览的形式及内容，署方表示图书馆馆长每月会挑选主题书籍放在馆内人流较多的地方展示，以引起读者对不同主题的阅读兴趣。

14. 委员备悉文件。

**VI. 康乐及文化事务署在观塘区举办的文化艺术活动汇报  
(观塘区议会小区参与及文化康乐委员会文件第 16/2024 号)**

15. 康文署代表介绍文件。

16. 委员提出意见及查询如下：

- 16.1 委员查询有关邀请地区团体及分区委员会合办活动的进度。

- 16.2 委员表示部分「十八有艺 - 小区演艺计划」活动的实际参与人数及预计参与人数相差五至七成，建议康文署与地区团体及分区委员会合办活动，以鼓励更多人参与。
- 16.3 委员查询「十八有艺 - 小区演艺计划」的活动是由康文署自行举办还是与其他机构合办。
- 16.4 委员建议康文署向委员或分区委员会派发「十八有艺 - 小区演艺计划」的活动门票。
- 16.5 委员查询东九文化中心的正式开幕日期及毗连天桥的工程进度。
- 16.6 委员赞赏康文署在东九文化中心展隅举行的《环游角落》互动体验活动非常成功，建议该署日后举办更多相关活动。
- 16.7 委员查询康文署有否计划在 7 月 30 日后于东九文化中心举办活动。
- 16.8 委员建议康文署参考以往做法，邀请委员宣传「十八有艺 - 小区演艺计划」的活动，以提高参与度。

17. 康文署代表响应委员意见及查询如下：

- 17.1 署方认同邀请地区团体及分区委员会成为支持机构，过往支持活动的成效显著，并正积极筹备相关工作。署方欢迎地区团体为活动提供场地及相关配套，亦会因应不同月份和节目类型配对合适的团体。
- 17.2 关于部分活动的实际参与人数及预计参与人数有落差，署方解释指与活动内容和性质有关。例如，主办方须在场地设置不同舞台装置及设备，导致可容纳的人数有限。署方会提醒合作的艺团留意相关事宜。
- 17.3 关于东九文化中心，署方表示现时于展隅举行的活动会于 7 月 30 日结束，而东九文化中心预计将于 8 月初开始「场地伙伴计划」。有关节目组会参考小区参与活动的成效规划未来活动。

- 17.4 关于东九文化中心天桥的工程进度，署方表示是项为「地区设施及工程委员会」的讨论事项，因此需于会后向负责同事查询有关事宜并再作响应。
- 17.5 署方感谢地区团体及委员协助宣传「十八有艺 - 小区演艺计划」的活动，并会继续与地区团体及议员办事处保持紧密联系。
- 17.6 署方表示早前已与负责「十八有艺 - 小区演艺计划」的艺团沟通，希望能提早将已落实的活动资料经秘书处转发给委员，以加强宣传。
- 17.7 署方表示有艺团曾反映市民于网上登记后，因各种原因而未有出席活动，故认为使用电子门票及电子宣传方式较为方便。然而，署方备悉委员提出向委员或分区委员会派发门票的意见，并会与节目办事处同事及相关艺团跟进。
18. 委员提出跟进意见及查询如下：
- 18.1 委员表示过去举办的活动参与率偏低，故不认同使用电子门票较为方便，并强调向委员派发门票能有效协助康文署推广活动，提高市民参与度。
- 18.2 委员感谢康文署接纳邀请地区团体及分区委员会协作活动的意见，并查询具体的推行时间表。
- 18.3 委员查询康文署有否派发多于活动场地可容纳人数的门票数量，以防出现实际参与人数过少的情况。
- 18.4 委员建议康文署在文化艺术活动及东九文化中心的互动内容中加入国庆或回归的元素。
- 18.5 委员建议康文署检视登记活动的机制，例如设立即场名额，而已登记但迟到的市民可轮候即场名额，令更多有兴趣的市民可参与活动。
19. 康文署代表响应委员意见及查询如下：

- 19.1 关于邀请地区团体及分区委员会合办活动的具体时间表，署方表示已整合观塘区地区团体的资料，并期望于5月内筛选具备相关能力和经验、地区网络，甚至有机会提供场地的地区团体，并向它们发出邀请信。署方会参考以往做法进行抽签，并尽快通知获选团体安排活动。

(会后备注：康文署已于2024年5月20日发邀请信给相关的观塘区地区团体及分区委员会作为文化艺术活动的支持机构，负责提供场地及协助地区宣传。另外，康文署已于6月中抽签并及后发信通知相关团体结果。)

- 19.2 关于网上登记及电子门票的事宜，署方解释市民于网上登记及领取电子门票后，须到活动现场换领实体票。如已登记人士在活动开始15分钟后仍未换领实体票，该电子门票将自动作废，而空缺名额可转让至即场有兴趣参与的市民。另外，艺团一般会预备比场地可容纳人数更多的门票数量。

20. 委员备悉文件。

#### **VII. 康乐及文化事务署于2024年2月至3月份在观塘区举办的康乐体育活动的汇报**

(观塘区议会小区参与及文化康乐委员会文件第17/2024号)

21. 康文署代表介绍文件。

22. 委员备悉文件。

#### **VIII. 康乐及文化事务署观塘区公共图书馆举办的推广活动汇报**

(观塘区议会小区参与及文化康乐委员会文件第18/2024号)

23. 康文署代表介绍文件，并补充关于图书馆自助化设备的事宜。署方指图书馆正分阶段推行「智能图书馆系统」计划，在不同图书馆引入应用RFID技术的自助借还服务设施。观塘区的六间图书馆已更换使用RFID技术的自助借书机，即不需扫描条形码便可同时借出多项图书馆数据。至于还书方面，署方亦会引入相关技术，以减省市民排队还书的时间。在软件方面，图书馆正准备更新整个系统及电子阅读平台。

24. 委员澄清指早前提及内地的电子化设备是指设备会自动将书籍送到市民手上。

25. 署方响应指自助图书站提供相似服务。自助图书站载有数百本书籍，市民可从中选择并借阅心仪书籍。

26. 委员提出跟进意见及查询如下：

26.1 委员建议本委员会与康文署代表参观自助图书站。

26.2 委员建议图书馆以书籍借阅量作为评估推广活动成效的指标。

26.3 委员查询在蓝田公共图书馆举办的「NSmart 国安问答活动」详情。

27. 康文署代表响应委员意见及查询如下：

27.1 署方表示会研究加入书籍借阅量作为评估活动成效的指标。

27.2 关于「NSmart 国安问答活动」，署方表示活动设有一部问答游戏机，市民可连接手机应用程序以参与问答游戏及获赠礼物，而每个登记用户只可参与一次。

28. 委员备悉文件。

## **IX. 其他事项**

29. 委员没有提出其他讨论事项。

## **X. 下次会议日期**

30. 下次会议定于 2024 年 7 月 11 日(星期四)下午 2 时 30 分举行。

31. 议事完毕，会议于下午 3 时 41 分结束。

本会议纪录于 2024 年 7 月 11 日获得通过。

观塘区议会秘书处

2024 年 7 月